

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63 | 28865 Lilienthal/GERMANY
mueller-licht.de | service@mueller-licht.de

DE | Montageanleitung
FR | Instructions de montage
EN | Assembly instructions

CZ | Návod k montáži
DK | Monteringsvejledning
ES | Instrucciones de montaje
HR | Upute za sastavljanje
HU | Összeszerelési útmutató

IT | Istruzioni di montaggio
NL | Montage-instructies
PL | Instrukcja montażu
RO | Instrucțiuni de asamblare
RU | Инструкции по сборке

SE | Monteringsanvisning
SI | Navodila za montažo
SK | Návod na montáž
TR | Montaj talimatları

220-240 V ~
50 Hz

CE

IP54

IPSUM Art.-Nr.: 20300535

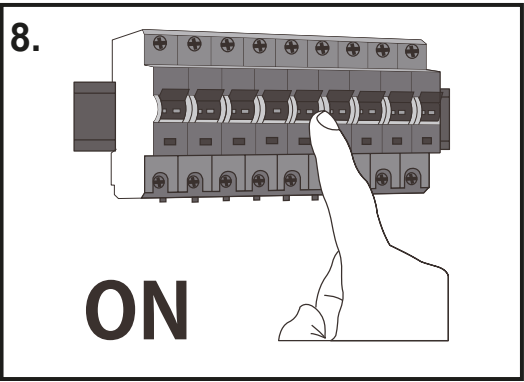
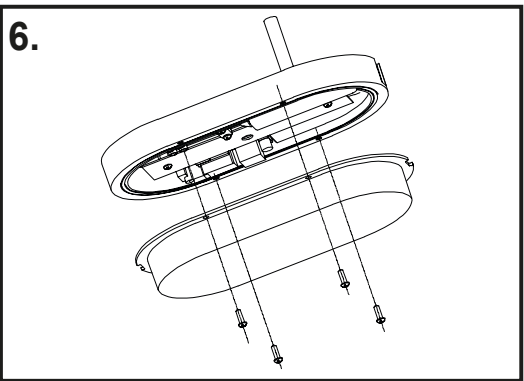
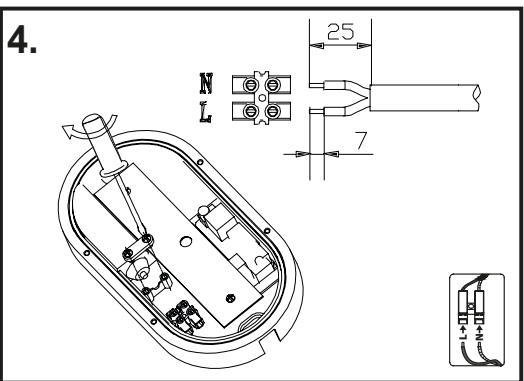
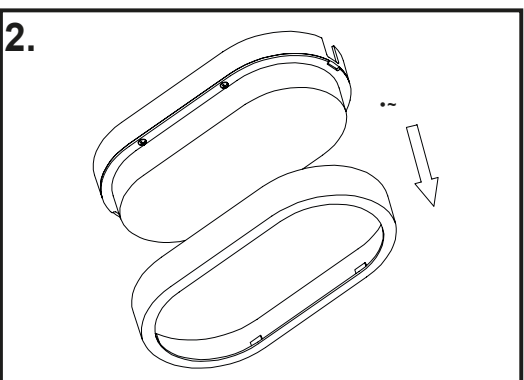
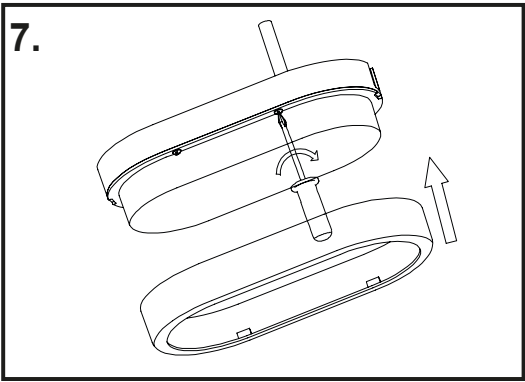
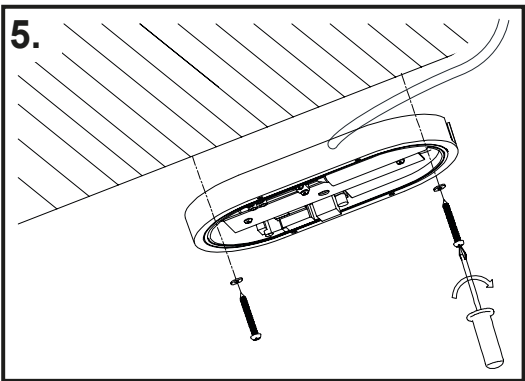
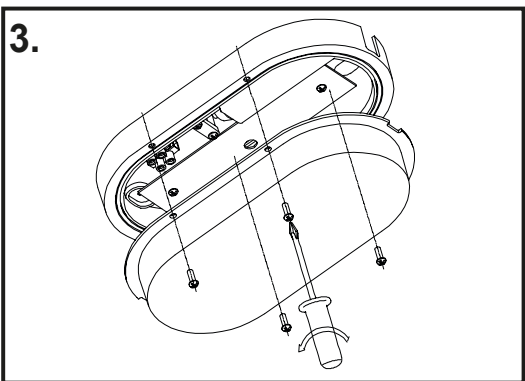
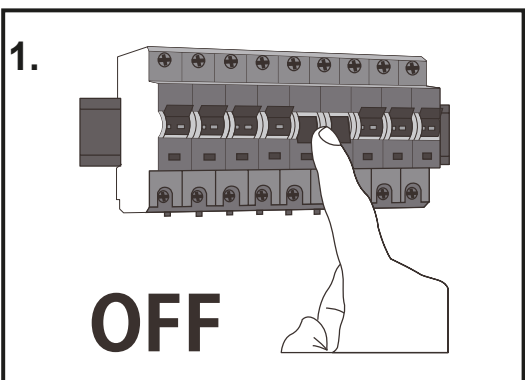


Scope of delivery:	
Lieferumfang:	
Livrée avec:	
	1x
	2x
	2x
	2x

Sicherheitshinweise
Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Diese Montageanleitung sollten Sie zur künftigen Verwendung aufbewahren.
Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils gültigen Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.
Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung.
Achtung: Schalten Sie vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei: den Sicherungsautomat ausschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Gegen Wiedereinschalten sichern.
Leuchten gekennzeichnet mit IP54, sind geschützt gegen Spritzwasser.
☒ Schutzklasse II: Diese Leuchte ist schutzisoliert.
Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase, N = Neutralleiter
Elektrischer Anschluss 220-240V~/50Hz.
Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.
Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern.
Leuchten sind für den Einsatz in Räumen mit Umgebungstemperatur von -10°C – 45°C geeignet.
Leuchten dürfen nicht auf feuchtem Untergrund montiert werden.
Stellen Sie sicher, dass die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits- und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch.
Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.
Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen. Die Lampen können in der Leuchte nicht ausgetauscht werden.
• Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.
• Lichtquelle und Betriebsgerät des umgebenden Produktes sind für den Benutzer nicht ersetzbar.

FR Consignes de sécurité
Veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer à installer ou à utiliser ce produit. Vous devez conserver cette notice de montage pour pouvoir la consulter ultérieurement.
Les luminaires doivent être posés par un technicien agréé conformément aux réglementations en vigueur portant sur les installations électriques .
Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans cette notice de montage.
Attention: Avant de procéder aux opérations de montage, mettre le fil du secteur hors tension: débrancher le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Empêcher toute remise sous tension intempestive.
Lumières marqués avec IP54, protégé contre les éclaboussures d'eau.
☒ Classe de protection II: Ce luminaire dispose d'une protection isolante.
Prise électrique 220-240V~/50Hz.
Désignation des bornes de raccordement : L = Phase, N = Fil neutre
Il est interdit de modifier la conception mécanique ou électrique des luminaires.
Tenir les appareils électriques hors de la portée des enfants.
Les luminaires sont conçus pour être utilisés dans des pièces présentant une température ambiante de -10°C à 45°C.
Les luminaires ne doivent pas être montés sur un support humide.
Veuillez à ce que les fils d'installation et de raccordement ne soient pas abîmés pendant le montage.
L'entretien des luminaires consiste uniquement à nettoyer les surfaces.
Veuillez à ce qu'aucune trace d'humidité ne parvienne dans les espaces de branchement ni sur les pièces conductrices de la tension de secteur.
En cas de détériorations dues au non respect des consignes de sécurité et de montage, le droit de garantie s'annule.
Le fabricant ne pourra nullement être tenu responsable des détériorations qui en résulteraient.
Cette notice de montage correspond aux connaissances techniques en vigueur au moment de sa mise sous presse.
Sous réserve de modification technique et conceptuelle.
Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées.Les lampes de ce luminaire ne peuvent pas être changées.
• Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.
• La source lumineuse et le module de commande du produit environnant ne peuvent pas être remplacés par l'utilisateur.
Éliminez également les matériaux d'emballage de façon conforme à l'environnement en les déposant par type dans les conteneurs mis à disposition.

EN Safety instructions
Please read these instructions carefully before starting to install or use this product. You should retain these instructions for future use.
The lights should be installed only by authorised trained



individuals who follow the applicable electrical installation guidelines.
Please always observe the technical details on the manufacturer's plate and in these instructions.
Notice: Before starting the installation, make sure that the mains connection is not under voltage: either trigger the trip switch or else remove the fuse. Protect against being switched on again.
Lights marked with IP54, protected against splashing water.
☒ Protection class II: This light has protective insulation.
Electrical supply 220-240V~/50Hz.
Marking of the connection terminals: L = Phase, N = Neutral
Modification of the mechanical or electrical construction of the lights is forbidden.
Children should be prevented from accessing electrical appliances.
Lights are suitable for use in areas with an ambient temperature between -10°C and 45°C.
Lights must not be mounted on a damp base.
Ensure that installation and connection wiring does not become damaged during fitting.
Only the surface areas of lights require care. No moisture should get into electrical connection areas or conducting parts.
The guarantee claim is nullified for damages occurring due to failure to observe the safety and installation instructions. The manufacture accepts no liability for consequential damages resulting from this.
These installation instructions correspond to the technical status current at the time of going to press.
We reserve the right to modifications in technology and equipment.
This luminaire contains built-in LED lamps. The lamp cannot be changed in the luminaire.
• This product contains a light source of energy efficiency class E.
• The light source and control gear of the surrounding product cannot be replaced by the user.

CZ Bezpečnostní pokyny
Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Tento návod k instalaci byste si měli uschovat pro budoucí použití.
Světla smí instalovat pouze autorizovaný odborný personál v souladu s platnými předpisy pro elektrickou instalaci.
Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k instalaci.
návod k instalaci.
Pozor: Před zahájením instalačních prací odpojte síťový kabel od napětí: vypněte přírodní kabel.
Vypněte jistič nebo vyjměte pojistku. Zajistěte proti Zajistěte proti opětovnému zapnutí.
Svítidla s označením IP54 jsou chráněna proti střikající vodě.
☒ Třída ochrany II: Toto svítidlo je izolované.
Označení připojovacích svorek: L = fáze, N = nulový vodič
Elektrické připojení 220-240 V~/50 Hz.
Je zakázáno upravovat mechanickou nebo elektrickou konstrukci svítidel.
Elektrická zařízení musí být zajištěna proti přístupu dětí.
Svítidla jsou vhodná pro použití v místnostech s okolní teplotou -10°C - 45°C.
Svítidla se nesmí instalovat na vlhké povrchy.
Dbejte na to, aby při instalaci nedošlo k poškození instalačních a připojovacích kabelů.

Péče o svítidla se týká výhradně povrchů; do připojovacích prostorů nebo částí vedoucích síťové napětí se nesmí dostat vlhkost.
Poškození způsobené nedodržním bezpečnostních a instalačních pokynů má za následek ztrátu záruky. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za následné škody z toho vyplývající.
Tento návod k instalaci odpovídá technickému stavu v době tisku. Vyhrazujeme si právo na změny technologie a vybavení.
Toto svítidlo obsahuje vestavěné LED žárovky. Výbojky nelze ve svítidle vyměnit.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E.
- Světelný zdroj a ovládací zařízení okolního výrobku nelze uživatelem vyměnit.

DK Sikkerhedsinstruktioner
Læs disse oplysninger omhyggeligt, før du begynder at installere eller sætte dette produkt i drift. Du bør opbevare denne installationsvejledning til senere brug.
Lampen må kun installeres af autoriseret fagpersonale i overensstemmelse med de gældende regler for elektrisk installation.
Overhold altid de tekniske oplysninger på typeskiltet og i denne installationsvejledning.
Vær opmærksom på, at netkabel skal være spændingsløst, før installationsarbejdet påbegyndes: Sluk for afbryderen, eller fjern den.
Sluk for afbryderen, eller fjern sikringen. Sikre mod Sikre mod at blive tændt igen.
Armaturer, der er mærket IP54, er beskyttet mod vandsprøjt.
☒ Beskyttelsesklasse II: Dette armatur er isoleret.
Betegnelse for tilslutningsklemmerne: L = fase, N = nulleader
Elektrisk tilslutning 220-240V~/50Hz.
Det er forbudt at ændre den mekaniske eller elektriske struktur på lampen.
Elektriske enheder skal sikres mod børns adgang.
Armaturerne er egnede til brug i rum med en omgivelsestemperatur på -10°C - 45°C.
Armaturerne må ikke installeres på fugtige overflader.
Sørg for, at installations- og tilslutningskablerne ikke beskadiges under installationen.
Vedligeholdelsen af armaturerne vedrører udelukkende overfladerne; der må ikke trænge fugt ind i tilslutningsrum eller dele med netspænding.
Skader, der skyldes manglende overholdelse af sikkerheds- og installationsanvisningerne, medfører, at garantien bortfalder.
Producenten påtager sig intet ansvar for følgeskader som følge heraf.
Denne installationsvejledning svarer til den tekniske status på tryknings tidspunktet. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i teknologi og udstyr.
Dette armatur indeholder indbyggede LED-lamper. Lamperne kan ikke udskiftes i armaturet.
- Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse E.
- Lyskilden og betjeningsudstyret i det omgivende produkt kan ikke udskiftes af brugeren.

ES Indicaciones de seguridad
Por favor lea cuidadosamente estas informaciones, antes de comenzar con la instalación o la puesta en servicio de este producto. Guarde estas instrucciones de montaje para uso futuro.

Las luminarias sólo deben ser instaladas por personal especializado debidamente autorizado de acuerdo a las prescripciones de instalación eléctrica respectivamente vigentes.
Por favor observe siempre las informaciones técnicas sobre la placa de características y en estas instrucciones de montaje.
Atención: Antes de comenzar los trabajos de montaje desconecte la tensión de la red de alimentación: desconectar el fusible automático o bien desenroskar el fusible. Asegurar contra nueva conexión.
Luces marcados con IP54, protegido contra salpicaduras de agua.
☒ Clase de protección II: Esta luminaria tiene aislamiento de protección.
Conexión eléctrica 220-240V~/50Hz.
Denominación de los bornes de conexión: L = Fase, N = Neutro
Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luminarias.
Artefactos eléctricos deben ser asegurados contra el acceso de niños.
Luminarias son adecuadas para el uso en recintos con temperatura ambiente de -10°C – 45°C.
Luminarias no deben ser montadas sobre bases húmedas.
Asegúrese de que las líneas de instalación y de conexión no sean dañadas durante el montaje.
El cuidado de luminarias se refiere exclusivamente a las superficies, no debe penetrar humedad en los recintos de conexión o a piezas bajo tensión de red.
El derecho a garantía caduca en caso de daños causados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad y de montaje. El fabricante no se hace responsable por daños resultantes de ello.
Estas instrucciones de montaje responden al estado técnico al momento de la impresión.
Queda reservado el derecho a modificaciones a la técnica y al equipamiento.
Esta luminaria lleva lámparas LED incorporadas. Las lámparas de esta luminaria no son recambiables.

• Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética E.
• El usuario no puede reemplazar la fuente de luz ni el equipo de control del producto circundante.

HR Sigurnosne upute
Pažljivo pročitajte ove informacije prije nego počnete instalirati ili koristiti ovaj proizvod. Trebali biste sačuvati ove upute za sastavljanje za buduću uporabu.
Svjetla smije instalirati samo ovlašteno stručno osoblje u skladu s važećim propisima o električnim instalacijama.
Uvijek obratite pozornost na tehničke podatke na natpisnoj pločici iu ovoj Uputi za sastavljanje.
Pažnja: Prije početka montaže, isključite napajanje: Isključite osigurač ili uklonite osigurač. Protiv Ponovno sigurno uključivanje.
Svjetiljke s oznakom IP54 zaštićene su od prskanja vode.
☒ Klasa zaštite II: Ovo svjetlo je potpuno izolirano.
Oznaka priključnih stezaljki: L = faza, N = neutralni vodič
Električni priključak 220-240V~/50Hz.

Zabranjeno je mijenjati mehaničku ili električnu strukturu svjetla.

Električni uređaji moraju biti zaštićeni od pristupa djece.

Svjetiljke su prikladne za upotrebu u prostorijama s temperaturom okoline od -10°C – 45°C.

Svjetiljke se ne smiju postavljati na vlažne površine.

Uvjerite se da instalacijski i priključni kabeli nisu oštećeni tijekom montaže.

Briga o svjetlima odnosi se isključivo na površine; vlaga ne smije dospjeti u priključne prostorije ili dijelove pod naponom.

Sva oštećenja uzrokovana nepriznavanjem sigurnosni uputa i uputa za montažu poništavaju pravo na jamstvo. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakvu posljedičnu štetu koju proizlazi iz toga.

Ove upute za sastavljanje odgovaraju tehničkom stanju u vrijeme tiskanja. Zadržavamo pravo izmjene tehnologije i opreme.

Ovo svjetlo sadrži ugrađene LED svjetiljke. Lampe se ne mogu zamijeniti u rasvjetnom tijelu.

• Ovak proizvod sadrži izvor svjetlosti s razredom energetske učinkovitosti E.

• Korisnik ne može zamijeniti izvor svjetla i radni uređaj okolnog proizvoda.

HU Biztonsági utasítások

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az információt, mielőtt megkezdí a termék telepítését vagy üzembe helyezését. Ezeket a telepítési utasításokat a későbbi használatra meg kell őrizni. A lámpákat csak erre felhatalmazott szakemberek szerelhetik fel a vonatkozó elektromos szerelési előírásoknak megfelelően. Kérjük, mindig tartsa be a teljesítménytáblán és a jelen szerelési útmutatóban szereplő műszaki információkat. telepítési utasítások.

Figyelem: A szerelési munkálatok megkezdése előtt áramtalanítsa a hálózati kábelt: kapcsolja ki a Kapcsolója ki a megszakítót vagy vegye ki a biztosítékot.

Biztosítsa a bekácsolás ellen.

Az IP54 jelöléssel ellátott lámpatestek fröccsenő víz ellen védettek.

☐ II. védelmi osztály: Ez a lámpatest szigetelt.

A csatlakozókapsokk jelölése: L = fázis, N = nullavezető Elektromos csatlakozás 220-240V~/50Hz.

A lámpatestek mechanikai vagy elektromos szerkezetének módosítása tilos.

Az elektromos berendezéseket a gyermekek hozzáférése ellen biztosítani kell.

A lámpatestek -10°C - 45°C környezeti hőmérsékletű helyiségekben való használatra alkalmasak.

A lámpatesteket nem szabad nedves felületre szerelni. Ugyeljen arra, hogy a szerelés és a csatlakozókábelek ne sérüljenek meg a telepítés során.

A lámpatestek gondozása kizárólag a felületekre vonatkozik; a csatlakozórésekszebbe vagy a hálózati feszültséget vezető részekbe nem kerülhet nedvesség.

A biztonsági és szerelési utasítások be nem tartása által okozott károk a garancia érvénytelenségét vonják maguk után. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő következményes károkért.

Ezek a szerelési utasítások a nyomtatáskori műszaki állapotnak felelnek meg. A technológia és a berendezések változtatásának jogát fenntartjuk.

Ez a lámpatest beépített LED-lámpákat tartalmaz. A lámpák nem cserélhetők ki a lámpatestben.

- Ez a termék E energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

- A környező termék fényforrássát és vezérlőberendezését a felhasználó nem cserélheti ki.

IT Istruzioni di montaggio

Vi preghiamo di leggere queste informazioni accuratamente, prima di procedere all'installazione o alla messa in funzione del presente prodotto. Queste istruzioni di montaggio dovrebbero essere conservate per una utilizzazione futura.

Le lampade dovrebbero essere installate soltanto da „personale specializzato” debitamente autorizzato secondo le norme per gli impianti elettrici di volta in volta in vigore.

Vi preghiamo di rispettare sempre le indicazioni tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni di montaggio.
Attenzione: Prima di iniziare i lavori di montaggio Vi preghiamo di togliere la tensione dalla linea della rete: spegnere l'interruttore automatico e togliere il dispositivo di protezione. Assicurare contro la riaccensione.

Luci contrassegnati con IP54, protetti dagli spruzzi d'acqua.

☐ Classe di protezione II: Questa lampada ha un isolamento di protezione.

Collegamento elettrico 220-240V~/50Hz.

Denominazione dei morsetti di attacco:

L = fase, N = conduttore neutro

E' vietato modificare il montaggio elettrico o meccanico delle lampade.

Gli apparecchi elettrici non dovranno essere a portata dei bambini.

Le lampade sono adatte all'impiego in locali con una temperatura ambiente di -10°C – 45°C.

Le lampade non devono essere montate su un sottofondo umido.

AssicurateVi che le linee di acciamento ed installazione non vengano danneggiate durante il montaggio.

La manutenzione delle lampade si riferisce esclusivamente alle superfici, per cui non ci dovrà essere umidità nei locali adibiti all'acciamento o nelle parti conduttrici tensione di alimentazione.

In caso di danni, che si producono per la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e montaggio, decade qualsiasi rivendicazione di garanzia. Per danni che risulteranno successivamente, il produttore non si assume alcuna garanzia.

Questa istruzione di montaggio corrisponde allo stato tecnico esistente al momento della stampa. Ci si riserva il diritto di apportare modifiche dal punto di vista tecnico e dell'equipaggiamento.

Questo dispositivo è munito di lampade a LED integrate. Le lampade di questo dispositivo non sono sostituibili.

• Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.

• La sorgente luminosa e il dispositivo di controllo del prodotto circostante non sono sostituibili da parte dell'utente.

Korrekte Entsorgung dieses Produktes

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Außerdem enthalten wertvolle recyclingfähigeMaterialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollen und

um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

FR Élimination correcte de ce produit

Dans l'Union européenne, ce symbole renseigne sur le fait que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent des substances de valeur pouvant être recyclées, afin d'éviter qu'une élimination non contrôlée des ordures ne mette en danger la santé des héris humains et l'environnement. Veuillez donc remettre les appareils usagés à des centres de récupération ou les ramener à l'endroit où vous les avez achetés. Les matières de valeur contenues dans l'appareil seront ensuite recyclées.

EN Correct Disposal of this product

Within the EU, this symbol indicates that this product may not be disposed of with the household refuse. Old appliances contain valuable recyclable materials, which should be taken to a recycling facility and to prevent hazards to the environment and human health due to uncontrolled disposal. Therefore, please dispose of old appliances through suitable collection systems or send the appliance for disposal to the location where you purchased it. It will then be recycled appropriately.

CZ Správná likvidace tohoto výrobku

V EU tento symbol označuje, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Odpadní zařízení obsahují cenné recyklovatelné materiály, které by měly být recyklovány a neměly by poškozovat životní prostředí nebo lidské zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu. Proto prosím likvidujte stará zařízení prostřednictvím vhodných sběrných systémů nebo zařízení odešlete k likvidaci. nebo přístroj odešlete k likvidaci na místo, kde jste jej zakoupili. Poté zařízení recyklují.

DK Korrekt bortskaffelse af dette produkt

Inden for EU angiver dette symbol, at dette produkt ikke

IO RICICLO!

CARTA→ PAPER 21
PLASTICA→ R-HDPE 02
KAGOLIA DIFFERENZIA
RECUPERO PER TUTTO COMUNE
VALIDO SOLO IN ITALIA
VALID ONLY IN ITALY

Smaltire l'imballaggio in base al tipo.

Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nella raccolta differenziata.

NL Veiligheidsinstructies

Lees deze informatie a.u.b. zorgvuldig door, voordat u dit product gaat installeren of in gebruik gaat nemen. Bewaar deze montagehandleiding goed, zodat u ze ook later nog eens kunt doorlezen.

De lampen mogen uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel en volgens de afzonderlijk geldende elektro installatievoorschriften geïnstalleerd worden.

Neem a.u.b. steeds de technische gegevens in acht die op het typeplaatje en in deze montagehandleiding vermeld staan.

Attentie: Schakel de voedingsleiding spanningsvrij voordat u met de montagewerkzaamheden begint: schakel de zekerings-automaat uit resp. draai de zekering uit. Tegen herinschakeling beveiligen.

Lights gemarkeerd met IP54, beschermd tegen opspattend water.

☐ Beschermingsklasse II: Deze lamp is dubbel geïsoleerd.

Electrische aansluiting 220-240V~/50Hz.

Benaming van de aansluitklemmen: L = Fase, N = Nulleiding

Het is verboden om de mechanische of de elektrische opbouw van de lampen te wijzigen.

Elektrische apparaten uit de buurt van kinderen houden.

Lampen zijn geschikt voor gebruik in ruimtes met een omgevingstemperatuur van -10°C – 45°C.

Lampen mogen niet op een vochtige ondergrond gemonteerd worden.

Zorg ervoor dat de installatie- en aansluitleidingen bij de montage niet beschadigd worden.

Het onderhoud van de lampen beperkt zich uitsluitend tot de oppervlakken, er mag geen vocht in de aansluitruimtes of aan de spanningvoerende delen komen.

Biij schade, die door niet-inachtneming van de veiligheids- en montagehandleiding ontstaat, vervalt de aanspraak op garantie. Voor schade, die als gevolg daarvan ontstaat, stelt de fabrikant zich niet aansprakelijk.

Deze montagehandleiding komt bij het in druk geven overeen met de actuele technische stand.

Wijzigingen in techniek en uitvoering zijn voorbehouden.

Deze armatuur bevat ingebouwde LED-lampen. In de armatuur kunnen de lampen niet worden vervangen.

• Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse E.

• Lichtbron en bedieningsapparaat van het omringende product kunnen niet door de gebruikers worden vervangen. Vervanging uitsluitend door geautoriseerde servicepunten! Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de gehele lamp worden vervangen.

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje. Niniejszą instrukcję instalacji należy zachować na przyszłość. Lampy mogą być instalowane wyłącznie przez autoryzowany personel specjalistyczny zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.

Należy zawsze przestrzegać informacji technicznych podanych na tabliczce znamionowej i w niniejszej instrukcji montażu. Instrukcja instalacji.

Uwaga: Przed rozpoczęciem prac instalacyjnych należy odłączyć przewód zasilający od napięcia: wyłączyć wyłącznik automatyczny lub wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Wyłączyć wyłącznik automatyczny lub wyjmij bezpiecznik. Zabezpieczyć przed

Zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.

Oprawy z oznaczeniem IP54 są chronione przed bryzgami wody.

☐ Stopień ochrony II: Oprawa jest izolowana.

Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny

Podłączenie elektryczne 220-240V~/50Hz.

Zabrania się modyfikowania mechanicznej lub elektrycznej struktury światel.

Urządzenia elektryczne muszą być zabezpieczone przed dostępem dzieci.

Oprawy oświetleniowe nadają się do użytku w pomieszczeniach o temperaturze otoczenia od -10°C do 45°C.

Oprawy nie mogą być instalowane na wilgotnych powierzchniach.

Należy upewnić się, że przewody instalacyjne i połączeniowe nie zostały uszkodzone podczas instalacji.

Pielegnacja oprav oświetleniowych dotyczy wyłącznie powierzchni; nie wolno dopuścić do przedostania się wilgoci do przedziałów przyłączeniowych lub części przewodzących napięcie sieciowe.

Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa i instalacji powodują uciążliwe gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody następcze.

Niniejsza instrukcja montażu odpowiada stanowi technicznemu w momencie jej drukowania. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w technologii i wyposażeniu. Ta oprawa oświetleniowa zawiera wbudowane lampy LED. Lampy nie mogą być wymieniane w oprawie.
• Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E.

• Źródło światła i oprzęt sterujący produktu nie mogą być wymieniane przez użytkownika.

RO Instrucțiuni de siguranță

Va rugăm să citiți cu atenție aceste informații înainte de a începe instalarea sau punerea în funcțiune a acestui produs.

Atrăbui să păstrați aceste instrucțiuni de instalare pentru consultare ulterioară.

Luminile pot fi instalate numai de către persoane specializate autorizat, în conformitate cu reglementările aplicabile privind instalările electrice.

Va rugăm să respectați întotdeauna informațiile tehnice de pe placa de identificare și din aceste instrucțiuni de instalare.

Atenție: Scoateți de sub tensiune cablul de alimentare înainte de a începe lucrările de instalare: opriți Deconectați intrerupătorul sau scoateți siguranța. Asigurați-vă împotriva

Asigurați-vă împotriva repornirii.

Corpurile de iluminat etichetate IP54 sunt protejate împotriva stropilor de apă.

☐ Clasa de protecție II: Acest corp de iluminat este izolat.

Desemnarea borneelor de conectare: L = fază, N = conductor neutru

Conexiune electrică 220-240V~/50Hz.

Este interzisă modificarea structurii mecanice sau electrice a corpurilor de iluminat.

Dispozitivele electrice trebuie să fie securizate împotriva accesului copiilor.

Corpurile de iluminat sunt adecvate pentru utilizarea în încăperi cu o temperatură ambientală de -10°C - 45°C.

Corpurile de iluminat nu trebuie să fie instalate pe suprafețe umede.

Asigurați-vă că cablurile de instalare și de conectare nu sunt deteriorate în timpul instalării.

Îngrijirea corpurilor de iluminat se referă exclusiv la suprafețe; umiditatea nu trebuie să pătrundă în compartimentele de conectare sau în părțile care transportă tensiune de rețea. Daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și instalare vor anula garanția. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele indirecte care rezultă din aceasta.

Aceste instrucțiuni de instalare corespund stării tehnice la momentul tipăririi. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale tehnologiei și echipamentelor.

Acest corp de iluminat conține lămpi LED încorporate. Lămpile nu pot fi înlocuite în corp de iluminat.

- Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică E.

- Sursa de lumină și dispozitivul de comandă ale produsului înconjurător nu pot fi înlocuite de către utilizator.

RU Инструкции по безопасности

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информацию, прежде чем приступать к установке или вводу в эксплуатацию данного изделия. Сохраните эти инструкции по установке для дальнейшего использования.

Установку светильников может производить только уполномоченный специалист в соответствии с действующими правилами монтажа электрооборудования. Обязательно соблюдать техническую информацию, указанную на заводской табличке и в данной инструкции по монтажу.

инструкции по установке.

Внимание: Перед началом монтажных работ обесточьте сетевой кабель: выключите

Выключите автоматический выключатель или извлеките предохранитель. Заблокировать от Не допускайте повторного включения.

Светильники с маркировкой IP54 защищены от брызг воды.

☐ Класс защиты II: данный светильник изолирован.

Обозначение соединительных клемм: L = фаза, N = нейтральный проводник

Электрическое подключение 220-240 В~/50 Гц.

Запрещается вносить изменения в механическую или электрическую конструкцию светильников.

Электрические устройства должны быть защищены от доступа детей.

Светильники подходят для использования в помещениях с температурой окружающей среды от -10°С до 45°С.

Светильники нельзя устанавливать на влажные поверхности.

Убедитесь, что монтажные и соединительные кабели не повреждены во время установки.

Уход за светильниками касается исключительно поверхностей; не допускайте попадания влаги в отсеки подключения или части, находящиеся под напряжением сети.

Повреждения, вызванные несоблюдением инструкций по безопасности и монтажу, аннулируют гарантию.

Производитель не несет ответственности за косвенный ущерб, возникший в результате этого.

Данные инструкции по установке соответствуют техническому состоянию на момент печати. Мы оставляем за собой право вносить изменения в технологию и оборудование.

Данный светильник содержит встроенные светодиодные лампы. Замена ламп в светильнике невозможна.

- Данный продукт содержит источник света класса энергоэффективности E.

- Источник света и пускорегулирующая аппаратура данного изделия не могут быть заменены пользователем.

SE Säkerhetsanvisningar

Läs igenom denna information noggrant innan du börjar installera eller ta produkten i drift. Spara dessa installationsanvisningar för framtida bruk.

Lamporna får endast installeras av behörig fackpersonal och i enlighet med gällande föreskrifter för elinstallat.

Beakta alltid den tekniska informationen på typskylten och i denna monteringsanvisning.

installationsanvisningar.

Observera: Gör nätkabeln spänningslös innan du påbörjar installationsarbetet: stäng av

Slå ifrån strömbrytaren eller ta bort säkringen. Säkra mot Säkra mot återinkoppling.

Armaturer som är märkta med IP54 är skyddade mot vattenstänk.

☐ Skyddsklass II: Denna armatur är isolerad.

Anslutningsklimmarnas beteckning: L = fas, N = nollledare Elektrisk anslutning 220-240V~/50Hz.

Det är förbjudet att modifiera armaturens mekaniska eller elektriska struktur.

Elektriska apparater måste säkras så att barn inte kan komma åt dem.

Armaturen är lämpliga för användning i rum med en omgivningstemperatur på -10°C - 45°C.

Armaturen får inte monteras på fuktiga ytor.

Se till att installations- och anslutningskablarna inte skadas under monteringen.

Skötseln av armaturen gäller endast yterna; fukt får inte tränga in i anslutningsutrymmen eller delar med nåtspänning.

Skador som orsakas av att säkerhets- och monteringsanvisningarna inte följs medför att garantin upphör att gälla. Tillverkaren tar inget ansvar för följskador som uppstår på grund av detta.

Dessa monteringsanvisningar motsvarar den tekniska statusen vid tidpunkten för tryckningen. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i teknik och utrustning.

Denna armatur innehåller inbyggda LED-lampor. Lamporna kan inte bytas ut i armaturen.

- Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass E.

- Ljuskällan och driftdonet i den omgivande produkten kan inte bytas ut av användaren.

SI Varnostna navodila

Pred začetne začetne za namestvitvijo ali zagonom tega izdelka, natančno preberite te informacije. Ta navodila za namestitev

shranite za poznejšo uporabo.

Svetilke lahko namestite le pooblaščen strokovno osebe v skladu z veljavnimi predpisi o električni instalaciji.

Vedno upoštevajte tehnične podatke na tipski tablici in v teh navodilih za namestitev.

navodila za namestitev.

Opozorilo: Pred začetkom namestitvenih del izklopite napetost na omrežnem kablu: izklopite

Izklopite odklopnik električnega tokokroga ali odstranite varovalko. Zagotovite proti

Zagotovite pred ponovnim vklopu.

Svetilke z oznako IP54 so zaščitene pred brizganjem vode.

☐ Zaščitni razred II: Ta svetilka je izolirana.

Oznaka priključnih spenk: L = fazi, N = nevtralni vodnik Električni priključek 220-240 V~/50 Hz.

Prepovedano je spreminjati mehansko ali električno strukturo svetilk.

Električne naprave morajo biti zavarovane pred dostopom otrok.

Svetilke so primerne za uporabo v prostorih z zunanjo temperaturo od -10 °C do 45 °C.

Svetlik ni dovoljeno nameščati na vlažne površine.

Poskrbite, da se med namestitvijo ne poškodujejo instalacijski in priključni kabl.

Nega svetilk se nanaša izključno na površine; vlaga ne sme priti v priključne prostore ali kile, ki vodijo omrežno napetost.

Poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja varnostnih in namestitvenih navodil, so razlog za razveljavitve garancije.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za posledično škodo, ki bi nastala zaradi tega.

Ta navodila za namestitev ustrezajo tehničnemu stanju v času tiskanja. Prihranjujemo si pravico do sprememb tehnologije in opreme.

Ta svetilka vsebuje vgrajene svetilke LED. Žarnic ni mogoče zamenjati v svetilki.

- Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti E.

- Uporabnik ne more zamenjati svetlobnega vira in krmilne opreme okoliškega izdelka.

SK Bezpečnostné pokyny

Pred začatím inštalácie alebo uvedenia tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte tieto informácie. Tieto návod na inštaláciu by ste si mali uschovať pre budúce použitie.

Svetlá smie inštalovať iba autorizovaný odborný person